



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE
MINISTÉRIO DA INDÚSTRIA E COMÉRCIO
DIRECÇÃO NACIONAL DO COMÉRCIO



Praça 25 de Junho nº 37 (2º andar) E-mail: ldimene@mic.gov.mz imacuacua@mic.gov.mz Tel: 21352696/21352606 Fax:21431137
21352669

BOLETIM SEMANAL DE COMÉRCIO

1. Preços médios indicativos ao público da gama dos produtos monitorados pelo MIC, praticados em estabelecimentos seleccionados nas Capitais Provinciais e Cidade de Maputo, na Semana de 22 a 29 de Dezembro de 2009.

1.1.Zona Norte

Produto	Origem	u/m	Cidade de Lichinga			Cidade de Pemba			Cidade de Nampula		
			22/12/2009	29/12/2009	variação %	22/12/2009	29/12/2009	variação %	22/12/2009	29/12/2009	variação %
Açúcar branco	Nacional	Kg	34.17	34.17	0	27.50	27.50	0	22.75	22.75	0
Açúcar amarelo	Nacional	Kg	26.63	26.63	0	21.25	21.25	0	21.50	21.50	0
Milho em grão	Nacional	Kg	6.66	6.66	0	7.50	7.50	0	8.00	8.00	0
Farinha de milho	Nacional	Kg	30.00	30.00	0	24.50	24.50	0	18.00	18.00	0
Farinha de trigo	Nacional	Kg	31.67	31.67	0	17.67	17.67	0	30.00	30.00	0
Arroz corrente	Import.	Kg	29.97	29.97	0	19.20	19.20	0	27.17	27.17	0
Arroz extra	Import.	Kg	37.50	37.50	0	20.00	21.00	5	49.33	49.33	0
Feijão manteiga	Nacional	Kg	16.66	16.66	0	30.00	30.00	0	21.00	21.00	0
Amendoim	Nacional	Kg	40.00	40.00	0	16.00	16.00	0	28.00	28.00	0
Batata reno	Nacional	Kg	6.66	6.66	0	22.50	22.50	0	16.00	16.00	0
Batata reno	Import.	Kg	-	-	-	-	-	-	32.50	32.50	0
Cebola	Nacional	Kg	20.00	20.00	0	20.00	20.00	0	15.00	15.00	0
Cebola	Import.	Kg	-	-	-	-	-	-	35.00	35.00	0
Óleo alimentar	Nacional	Lt	66.25	66.25	0	41.33	41.33	0	60.00	60.00	0
Óleo alimentar	Import.	Lt	55.00	55.00	0	70.00	70.00	0	70.00	70.00	0
Ovos	Nacional	Dz	-	-	-	70.00	70.00	0	72.00	72.00	0
Ovos	Import.	Dz	66.00	66.00	0	-	-	-	72.00	72.00	0
Frango congelado	Nacional	Ud	-	-	-	140.00	140.00	0	100.00	100.00	0
Frango congelado	Import.	Ud	180.00	180.00	0	-	-	-	90.00	90.00	0
Carapau (16 cm)	Import.	Kg	65.00	65.00	0	50.00	50.00	0	40.00	40.00	0
Carapau (20 cm)	Import.	Kg	80.00	80.00	0	50.00	50.00	0	60.00	60.00	0
Carapau (25 cm)	Import.	Kg	-	-	-	50.00	50.00	0	-	-	-
Peixe seco	Nacional	Kg	70.00	70.00	0	95.00	95.00	0	70.00	70.00	0

Fonte: INFOCOM – MIC/DNC, DPICOM de Nampula, Zambézia, Niassa e Cabo Delgado, em colaboração com as lojas/mercearias Kuksar, Issufo Nur, Ninas Comercial e Mercado Municipal – Nampula; Centro Comercial, Niassa Comercial, Organizações Mavie e Mercado Central – Lichinga; Sel yacub, Shaid Adamo, Momade Ibraimo, África Comercial e mercados Central, dos Bombeiros, de Paquitequete e Maringüè – Pemba

Cidade de Lichinga – Os preços dos produtos registaram estabilidade.

Cidades de Pemba – À Excepção do preço do arroz extra importado que aumentou em 5%. Os restantes produtos mantiveram-se estáveis.

Cidade de Nampula – Os preços dos produtos mantiveram-se estáveis.

1.2. Zona Centro

Produto	Origem	u/m	Cidade de Quelimane			Cidade de Tete			Cidade de Chimoio			Cidade da Beira		
			22/12/2009	29/12/2009	variação%	22/12/2009	29/12/2009	variação%	22/12/2009	29/12/2009	variação%	22/12/2009	29/12/2009	variação%
Açúcar branco	Nacional	Kg	27.50	27.50	0	30.00	30.00	0	25.00	25.00	0	26.00	26.00	0
Açúcar amarelo	Nacional	Kg	26.00	26.00	0	24.00	24.00	0	23.50	23.50	0	23.50	23.50	0
Milho em grão	Nacional	Kg	7.50	7.50	0	6.85	7.00	2	5.50	5.00	-9	8.00	8.00	0
Farinha de milho	Nacional	Kg	16.67	18.00	8	27.50	27.50	0	16.75	19.50	16	25.00	25.00	0
Farinha de trigo	Nacional	Kg	30.17	31.50	4	32.50	32.50	0	28.38	28.67	1	27.50	27.50	0
Arroz corrente	Import.	Kg	27.50	28.75	5	26.33	26.33	0	26.50	26.50	0	21.25	21.25	0
Arroz extra	Import.	Kg	39.65	39.65	0	35.00	35.00	0	26.50	26.00	-2	29.67	29.67	0
Feijão manteiga	Nacional	Kg	32.50	37.50	15	21.00	22.00	5	32.50	32.50	0	35.00	35.00	0
Amendoim	Nacional	Kg	36.67	36.67	0	20.00	20.00	0	30.00	30.00	0	35.00	35.00	0
Batata reno	Nacional	Kg	25.00	30.00	20	15.18	15.18	0	36.67	47.50	30	30.00	30.00	0
Batata reno	Import.	Kg	30.00	35.00	17	-	-	-	47.50	50.00	5	35.00	35.00	0
Cebola	Nacional	Kg	25.00	25.00	0	25.00	25.00	0	27.50	37.50	36	30.00	30.00	0
Cebola	Import.	Kg	32.50	32.50	0	-	-	-	40.00	25.00	-38	30.00	30.00	0
Óleo alimentar	Nacional	Lt	60.00	57.50	-4	51.00	51.00	0	55.33	57.00	3	64.00	64.00	0
Óleo alimentar	Import.	Lt	62.50	70.00	12	57.50	57.50	0	56.25	56.25	0	41.67	41.67	0
Ovos	Nacional	Dz	60.00	60.00	0	87.00	87.00	0	53.50	54.66	2	60.00	60.00	0
Ovos	Import.	Dz	-	-	-	-	-	-	54.66	54.66	0	-	-	-
Frango congelado	Nacional	Ud	95.00	95.00	0	110.00	110.00	0	82.50	86.67	5	100.00	102.50	3
Frango congelado	Import.	Ud	100.00	100.00	0	100.00	102.50	3	89.00	78.00	-12	100.00	100.00	0
Carapau (16 cm)	Import.	Kg	52.50	52.50	0	50.00	50.00	0	51.00	51.00	0	52.50	52.50	0
Carapau (20 cm)	Import.	Kg	50.00	50.00	0	57.50	57.50	0	55.67	56.00	1	50.00	50.00	0
Carapau (25 cm)	Import.	Kg	55.00	55.00	0	-	-	-	56.00	56.00	0	47.50	47.50	0
Peixe seco	Nacional	Kg	70.00	70.00	0	55.00	55.00	0	55.00	60.00	9	72.50	72.50	0

Fontes: INFOCON – MIC/CNC, DPICO-Ms de Sofala, Manica, Tete e Zambézia, coma colaboração da lojas/mercearias Ali Alak, L.Kanji & Filhos, Bapiro e Mercado do Goto – Beira; Pescomercial, Gloria, Shoprite e Mercados Central – Manica; Casa Fruta, Kadar Limitada e Mercado Central – Quelimane; Mitete Comercial, Novo Milénio, Casa Kanji, Jerusalém, Elias e Mercados Central, Goto, 1º de Maio, Kwachena, OUA, Unidade Militar – Tete.

Cidade de Quelimane – Os preços dos produtos nesta cidade registaram variações. aumentaram os preços da batata nacional em 20%, batata importada em 17%, feijão manteiga nacional em 15%, óleo alimentar importado em 12%, farinha de milho nacional em 8%, arroz corrente importado em 5% e farinha de trigo nacional em 4%. Diminuíram apenas o preço do óleo alimentar nacional em 4%, respectivamente.

Cidade de Tete – Dos produtos encontrados nas prateleiras, aumentaram de preços o feijão manteiga nacional, frango congelado importado e milho em grão nacional em 5%, 3% e 2%, respectivamente.

Cidade de Chimoio – Os preços dos produtos nesta cidade registaram variações. Aumentaram os preços da cebola nacional em 36%, batata reno nacional em 30%, farinha de milho nacional em 16%, peixe seco nacional em 9%, batata reno importada, frango congelado nacional ambos em 5%, óleo alimentar nacional em 3% e ovos nacionais em 2%. Em contrapartida os preços de cebola importado, baixaram em 38%, frango congelado importado em 12%, milho em grão em 9% e arroz extra importado em 2%.

Cidade da Beira –No cômputo geral os preços dos produtos mantiveram-se estáveis, com a exceção do preço de frango congelado nacional que aumentou em 3%.

1.3. Zona Sul

Produto	Origem	u/m	Cidade de Inhambane			Cidade de Xai-Xai			Cidade da Matola			Cidade de Maputo		
			22/12/2009	29/12/2009	variação%	22/12/2009	29/12/2009	variação%	22/12/2009	29/12/2009	variação%	22/12/2009	29/12/2009	variação%
Açúcar branco	Nacional	Kg	26.00	26.00	0	24.50	24.50	0	27.50	27.50	0	24.63	24.63	0
Açúcar amarelo	Nacional	Kg	21.83	21.83	0	21.50	21.50	0	23.25	23.25	0	23.13	23.00	-1
Milho em grão	Nacional	Kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.00	14.00	0
Farinha de milho	Nacional	Kg	20.17	20.16	0	16.33	16.33	0	25.00	25.00	0	23.13	23.13	0
Farinha de trigo	Nacional	Kg	25.00	25.00	0	20.17	20.17	0	30.00	30.00	0	26.33	26.33	0
Arroz corrente	Import.	Kg	20.00	20.00	0	19.00	19.00	0	22.00	22.00	0	23.00	23.00	0
Arroz extra	Import.	Kg	31.67	31.66	0	25.33	25.33	0	25.00	25.00	0	25.50	25.50	0
Feijão manteiga	Nacional	Kg	42.50	42.50	0	35.67	35.67	0	50.67	50.67	0	41.33	41.33	0
Amendoim	Nacional	Kg	40.00	37.50	-6	30.00	30.00	0	45.00	45.00	0	42.50	42.50	0
Batata reno	nacional	Kg	-	-	-	30.00	30.00	0	27.50	27.50	0	30.00	30.00	0
Batata reno	Import.	Kg	35.00	35.00	0	32.00	32.00	0	27.50	27.50	0	32.50	32.50	0
Tomate	Nacional	Kg	25.00	35.00	40	30.00	30.00	0	25.00	25.00	0	27.50	27.50	0
Cebola	Nacional	Kg	25.00	25.00	0	28.00	28.00	0	27.00	27.00	0	22.50	22.50	0
Cebola	Import.	Kg	35.00	35.00	0	27.50	27.50	0	27.00	27.00	0	27.50	27.50	0
Óleo alimentar	Nacional	Lt	65.00	64.00	-2	56.33	56.33	0	65.25	65.25	0	55.00	55.00	0
Óleo alimentar	Import.	Lt	65.83	61.25	-7	77.75	77.75	0	79.25	79.25	0	60.00	60.00	0
Ovos	Nacional	Dz	60.00	60.00	0	50.00	57.50	15	50.00	50.00	0	57.50	57.50	0
Ovos	Import.	Dz	55.00	65.00	18	57.50	57.50	0	50.00	50.00	0	57.50	57.50	0
Frango congelado	Nacional	Ud	117.50	125.60	7	100.00	113.33	13	100.00	100.00	0	102.50	102.50	0
Frango congelado	Import.	Ud	125,60	125.00	0	120.00	120.00	0	100.00	100.00	0	105.00	105.00	0
Carapau (16 cm)	Import.	Kg	50.00	50.00	0	46.00	46.00	0	52.00	52.00	0	45.00	45.00	0
Carapau (20 cm)	Import.	Kg	55.00	55.00	0	50.00	50.00	0	60.00	60.00	0	50.00	50.00	0
Carapau (25 cm)	Import.	Kg	50.00	55.00	10	58.00	58.00	0	65.00	65.00	0	52.50	52.50	0
Peixe seco	Nacional	Kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.00	100.00	0

Fontes: INFOCOM – MIC/DNC, DPICOMs de Maputo Cidade e Província, DPICOMs de Gaza e Inhambane, com a colaboração das lojas/mercearias July, Estrela, Casa Mamad, Mercado Central – Maputo; Pitambar, Magan, BC Comercial, Iceberg, Casa de Frescos e Mercado Limpopo – Xai-Xai; Suresh Parmanande, Nilesh Santilal, Sacaria Maganlal e Mercados Central, Santos, Bhay e Fifas – Inhambane.

Cidade de Inhambane – Os preços de tomate nacional aumentaram em 40%, ovos importados em 18%, carapau (25 cm) importado em 10%, frango congelado nacional em 7%. Enquanto que os preços do óleo alimentar nacional, amendoim nacional e óleo alimentar nacional reduziram em 7%, 6% e 2%, respectivamente.

Cidade de Xai-Xai – Os preços dos produtos mantivera-se estáveis, com a exceção de ovos nacionais e frango congelado nacional que aumentaram em 15% e 13%, respectivamente.

Cidade da Matola – Os preços dos produtos registaram estabilidade.

Cidade de Maputo – Os preços dos produtos mantiveram-se estáveis.

Preços médios indicativos ao público da gama de produtos monitorados pelo MIC, praticados nalguns supermercados seleccionados das cidades de Maputo, Beira e Nampula, na semana de 22 a 29 de Dezembro de 2009.

Produto	Origem	u/m	Cidade de Maputo			Cidade da Beira			Cidade de Nampula		
			15/12/2009	22/12/2009	variação %	15/12/2009	22/12/2009	variação %	15/12/2009	22/12/2009	variação %
Açúcar branco	Nacional	Kg	27.50	26.00	-5	26.50	25.50	-4	25.00	25.00	0
Açúcar amarelo	Nacional	Kg	25.00	25.00	0	25.00	24.50	-2	23.50	23.50	0
Farinha de milho	Nacional	Kg	25.50	25.50	0	25.00	26.00	4	30.00	30.00	0
Farinha de trigo	Nacional	Kg	28.00	28.00	0	29.50	29.50	0	28.50	28.50	0
Arroz corrente	Import.	Kg	29.00	29.00	0	28.00	33.75	21	30.00	30.00	0
Arroz extra	Import.	Kg	36.50	38.00	4	36.50	42.25	16	33.50	33.50	0
Batata	Import.	Kg	35.00	37.00	6	-	-	-	-	-	-
Cebola	Import.	Kg	30.00	30.00	0	47.50	40.00	-16	-	-	-
Óleo alimentar	Nacional	Lt	55.00	55.00	0	-	-	-	58.00	58.00	0
Óleo alimentar	Import.	Lt	64.50	62.50	-3	67.00	67.00	0	80.00	80.00	0
Ovos	Import.	Duz.	60.00	60.00	0	-	-	-	72.00	72.00	0
Ovos	Nacional	Duz.	-	-	-	-	49.00	-	-	-	-
Frango congelado	Nacional	Ud.	100.00	100.00	0	-	100.00	-	-	-	-
Frango congelado	Import.	Kg	106.50	106.50	0	-	-	-	100.00	100.00	0
Carapau (16 cm)	Import.	Kg	46.00	46.00	0	48.50	45.00	-7	-	-	-
Carapau (20 cm)	Import.	Kg	60.00	60.00	0	-	51.75	-	60.00	60.00	0
Carapau (25 cm)	Import.	Kg	54.00	54.00	0	55.00	67.50	0	-	-	-

Fontes: INFOCOM - MIC/DNC, DICCM, DPICM Beira e DPICOM Nampula com a colaboração dos Supermercados : Interfranca-Star, Nina e Luz em Maputo; Nadine, Shoprite e Casa das frutas na Beira; A Nossa Loja, África Comercial, Gani Comercial e Casa das Frutas em Nampula

No cômputo geral os preços médios de produtos alimentares básicos praticados em alguns supermercados das cidades de Maputo e Beira registaram oscilações e em Nampula registaram estabilidade, no período de 22 a 29/12/09.

Cidade de Maputo - Produtos que registaram subida de preços: Batata importada (6%) e arroz extra (4%).

Produtos que registaram redução de preços: Açúcar branco (-5%) e óleo alimentar importado (-3%).

Produtos que registaram estabilidade de preços: Açúcar amarelo, farinha de milho nacional, farinha de trigo nacional, arroz corrente importado, cebola importada, óleo alimentar nacional, frango congelado nacional e carapau importado de 16, 20 e 25 cm.

Cidade da Beira - Produtos que registaram subida de preços: arroz corrente importado (21%), arroz extra importado (16%) e farinha de milho nacional (4%).

Produtos que registaram redução de preços: Cebola importada (-16%), carapau importado 16 cm (-7%), açúcar branco nacional (-4%) e açúcar amarelo nacional (-2%).

Produtos que registaram estabilidade de preços: Farinha de trigo nacional, óleo alimentar importado, carapau importado de 25 cm.

Cidade de Nampula - Houve registo de estabilidade de preços dos produtos monitorados nesta cidade, na semana em Análise.

Relativamente à taxa média de câmbio do Rand, moeda do principal mercado para produtos alimentares importados registou uma ligeira subida de 3,61 para 3,67 MT, durante a semana de 22 a 29/12/09.

3. Preços Internacionais Indicativos de Produtos Agrícolas

PRODUTOS		UNIDADES		PREÇO INDICATIVO	
Descrição	Classe/Qualidade/Origem	U/M	Modalidades	18-12-09	25-12-09
Arroz	Thai 100% second grade	US\$/ton	FOB Bangkok	622.00	*
Trigo	No 2 SRW - EUA	US\$/ton	FOB – EUA	198.05	200.43
Trigo	No 1 HRW - EUA	US\$/ton	FOB – EUA	199.15	201.17
Trigo	Contractos Futuros CBOT EUA	US\$/ton	Contr. Dez/2009	190.48	192.68
Trigo	Contr. Futuros SAFEX RAS	Rand/ton	Contr. Dez/2009	2150.00	2103.00
Trigo	Argentina	US\$/ton	FOB	243.00	235.00
Soja	No 2 Amarelo EUA	US\$/ton	FOB – EUA	393.33	384.70
Milho	Argentina	US\$/ton	FOB	180.00	177.00
Milho	Branco Contr. Fut. SAFEX RAS	Rand/ton	Contr. Dez/2009	1719.00	1695.00
Milho	Amarelo Contr.Fut. SAFEX RAS	Rand/ton	Contr. Dez/2009	1552.00	1583.00
Mexoeira	No 2 Amarelo USA	US\$/ton	FOB – EUA	178.82	185.63

Termos utilizados: US\$ = US Dólar; ton = tonelada; FOB = 'Free on Board', isto é, mercado livre de encargos a bordo do navio no porto ou país de origem indicado. **Fontes:** SAFEX, CBOT e FAO.
Compilado pelo INFOCOM/DNC – MIC

**Informação não disponível*

Preço futuro do milho já acumula queda de 16% neste ano.

Os contratos de milho para entrega em Dezembro, negociados na bolsa de Chicago, fecharam semana passada com queda de 16,75 centavos, a US\$ 3,4025 por bushel. Foi o maior recuo desde Junho. De acordo com a Bloomberg, o preço futuro do cereal já acumula uma queda de 16% neste ano. No mercado brasileiro, o saco de 60 quilos de milho fechou cotado a USD 10.94, com variação diária negativa de 1,58%, segundo o Esalq/BM&FBovespa.

5. Preços médios indicativos ao público do Cimento monitorado pelo MIC, praticados em Ferragens/Estaleiros seleccionados nas Capitais Provinciais.

5.1.Zona Norte

Produto	Origem	u/m	Cidade de Lichinga			Cidade de Pemba			Cidade de Nampula		
			08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%
Cimento	Nacional	Mt/50Kg	380.00	230.00	-39	255.00	250.00	-2	250.00	230.00	-8
Cimento	Import.	Mt/50Kg	*	220.50	*	160.00	160.00	0	230.00	222.50	-3

Fontes: INFOCOM – MIC/DNC, DPICOM de Nampula, Zambézia, Niassa e Cabo Delgado, em colaboração com as Ferragens/Estaleiros Kuksar, Issufo Nur, Ninas Comercial e Mercado Blenese - Nampula; Centro Comercial, Niassa Comercial, Organizações Mavie e Mercado Central - Lichinga; Osman Yacob, Selemane Yacob, Organizações MH, Ambarke Koita - Cabo Delgado.

** Não há dados*

Cidade de Lichinga – O preço do cimento nacional reduziu em 39%, enquanto que o importado manteve-se constante.

Cidade de Pemba – Os preços do cimento nacional reduziu em 2%, enquanto que o importado manteve-se estável.

Cidade de Nampula – Nesta cidade diminuíram os preços de cimento nacional e importado em 8% e 3%, respectivamente.

5.2. Zona Centro

Produto	Origem	u/m	Cidade de Quelimane			Cidade de Tete			Cidade de Chimoio			Cidade da Beira		
			08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%
Cimento	Nacional	Mt/50Kg	261.67	267.50	2	310.00	310.00	0	260.00	260.00	0	247.50	247.50	0
Cimento	Import.	Mt/50Kg	260.00	260.00	0	292.50	292.50	0	265.00	265.00	0	250.00	250.00	0

Fontes: INFOCOM – MIC/DNC, DPICOM de Sofala, Manica e Tete com a colaboração das Ferragens/Estaleiros Ferroxx; Chiveve; Fersol - Beira; Pescomercial, Gloria, Shoprite e mercado central - Manica; e Socote; Transp. Aissa; Armaz. Bilal - Tete; - Quelimane.

* Não há dados

Cidade de Quelimane – O preço do cimento nacional subiu em 2%, enquanto que o importado registou estabilidade.

Cidade de Tete – Os preços do cimento nacional e importado registaram estabilidade.

Cidade de Chimoio – Os preços do cimento nacional e importado mantiveram-se estáveis.

Cidade da Beira – À semelhança da cidade de Chimoio, Pemba também registou estabilidade nos preços de cimento.

5.3. Zona Sul

Produto	Origem	u/m	Cidade de Inhambane			Cidade de Xai-Xai			Cidade da Matola			Cidade de Maputo		
			08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	variação%	08/12/2009	15/12/2009	Variacao %
Cimento	Nacional	Mt/50Kg	295.00	310.00	5	295.00	290.00	-2	300.00	300.00	0	291.67	291.67	0
Cimento	Import.	Mt/50Kg	300.00	310.00	3	275.00	275.00	0	280.00	280.00	0	292.50	292.50	0

Fontes: INFOCOM – MIC/DNC, DICCM, DPICOM Maputo Cidade e Província, DPICOM Gaza e DPICOM Inhambane com a colaboração das Ferragens/Estaleiros Somofer; 25 de Junho; Benfica - Cidade de Maputo; Jalassai, OM Center - Xai-Xai; Kangela Comercial, Lda; Simron Comercial ,Lda; EGIL Ferragens, Lda; Dilipcumar Premchande e Filho; Macrovision, Lda - Cidade de Inhambane.

* Não há dados

Cidade de Inhambane – Os preços do cimento nacional e importado aumentaram em 5% e 3%, respectivamente.

Cidade de Xai-Xai – O preço do cimento nacional diminuiu em 2%, enquanto que o cimento importado manteve-se constante.

Cidade de Matola - Os preços do cimento nacional e importado registaram estabilidade.

Cidade de Maputo – Nesta cidade os preços do cimento nacional e importado registaram estabilidade.

A INFOCOM DESEJA A TODOS



FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO

Editor: Ministério da Indústria e Comércio – DNC, Praça 25 de Junho nº 37, 2º Andar, Telefone: 21 352696/21352606
Fax: 21 431137

Direcção: Jaime Victor Nicol's; **Produção:** INFOCOM.

Redacção: Lúcia Dimene, Gabriel Muianga, Francisco Langa, Isabel Coutinho, Isabel Simango, Ivone Macuacua, José Maria e Márcia D. D. Ngoque.